



# Kreisanzeiger

## für den Landkreis Elbe-Elster

### 16. Internationales Puppentheaterfestival im Elbe-Elster-Land vom 12. bis 21.09.2014



Das aktuellste Programm und Informationen zu den weiteren Veranstaltungsorten sind im Internet unter [www.puppentheaterfestival-ee.de](http://www.puppentheaterfestival-ee.de) abrufbar. Kommen Sie! Staunen Sie! Und lassen Sie sich unterhalten von einer mehr als 500-jährigen Theatertradition!

Das Thema der Ersten Brandenburgischen Landesausstellung war für Dr. Olaf Bernstengel, dem Künstlerischen Leiter der Ausgangspunkt für die Spielplangestaltung des diesjährigen Puppentheater-Festivals. „Szenen einer Nachbarschaft“ hat es auch zwischen den preußischen und sächsischen Puppenspielern gegeben. Als der Wiener Kongress 1814/15 tagte war das südliche Elbe-Elster-Land

längst ein „Komödiantennest“, in dem sich eine Reihe von Marionettenspielern angesiedelt hatten. Was lag näher, als diese Situation auch in das Festivalgeschehen einfließen zu lassen.

So wird das Traditionelle Marionettentheater Uwe Dombrowsky gastieren. Es spielt in 7. Generation und dessen Vorfahren lebten auch in Krauppa. Heike Klockmeier, geboren in Sachsen, vom Ambrella-

Figurentheater Hamburg, schlüpft in die Rolle der Salome Richter („Auf eigene Faust“) und kommentiert aus ihrer Sicht das Marionettenspiel des 19. Jahrhunderts.

Das „Hohenloher Figurentheater“ steht in der Tradition der Marionetten- und Schaustellerfamilie Sperlich und präsentiert im zeitgenössischen Gewand den Marionetten-Krimi „Variété Olymp“. In dieser Inszenierung sind die einstmals sehr beliebten Zirkus-Marionetten wieder zu entdecken! Das „Potsdamer Figurentheater“ von Michael und Mandy Maatz hat seine jahrzehntealte Familientradition verlassen und zeigt uns mit Tischfiguren das Musical von Konstantin Wecker „Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer“. Marionettentraditionen werden also gepflegt und weiterentwickelt. Davon will das Festival künden. Es werden über 60 Vorstellungen für Jung und Alt an 40 Veranstaltungsorten gezeigt. Eingeladen sind 23 Bühnen, dem Thema gemäß vorrangig aus Preußen und Sachsen.

Lesen Sie weiter auf Seite 2.



Im Rahmen des Kultursommers zur Ersten Brandenburgischen Landesausstellung

spielt am Sonntag, dem 31. August ab 17 Uhr die Sinfonietta Leipzig in der Doberluger Klosterkirche Werke von Hugo Kaun, Giacomo Meyerbeer und Ludwig van Beethoven. 2

Die Kreisvolkshochschule Elbe-Elster lädt zum „Tag der offenen Tür“ ein: Am Sonnabend, dem 23. August, öffnen die 3 Regionalstellen von 09:00 bis 13:00 Uhr ihre Türen in der Anhalter Str. 7 in Herzberg, am Schlossplatz 1a in Elsterwerda und in der Tuchmacherstr. 22 in Finsterwalde. Eine Gelegenheit, das neue Kursangebot kennen zu lernen und in ausgewählte Angebote kostenlos reinzuschnuppeln. 4



Die Kreisvolkshochschule Elbe-Elster bietet in Kooperation mit der Handwerkskammer Cottbus ab August eine neue Aufstiegs-

fortbildung Fachkauffmann/Fachkauffrau an. Sie ist gedacht für alle, die sich selbstständig machen oder für den Betrieb weiterqualifizieren wollen. 11



Anzeige

Besuchen Sie uns im Internet unter: [www.lkee.de](http://www.lkee.de)



Beilage:  
**Amtsblatt  
für den Landkreis  
Elbe-Elster**

### Fortsetzung Titelseite

Den internationalen Charakter bewahrt das Festival 2014 diesmal nur mit dem Prager Puppentheater „Buchty a Loutky“ als Reminiszenz an den langen geschichtlichen Zeitabschnitt, in dem unsere Region Böhmisches war. Doch 2015 werden wir letzterem Aspekt wieder voll gerecht! Für

das 16. Internationale Puppentheaterfestival hat der Kartenvorverkauf bereits begonnen. Eröffnet wird das Festival am 12. September 2014, ab 18.30 Uhr auf dem Schlossareal Doberlug. Dort werden die Besucher Augenzeugen eines Schlagabtausches der sächsischen Ursula von Rätin (Figurentheater Cornelia Fritzsche) und des preußischen Wachtmeister

Pickelhering (Wolfgang Lasch). Musikalisch wird der Schlagabtausch durch die Weberknechte, das Percussion-Ensemble der Kreismusikschule „Gebrüder Graun“, unterstützt.

Den Abschluss des Festivals bildet wie bereits im vorherigen Jahr das Kasper-Café mit der Bastel-Mal-Stunde für die Kinder. Karten zu den oben ge-

nannten Veranstaltungen gibt es ab 4,00 Euro im Kreismuseum Finsterwalde, Lange Straße 6 - 8, Tel. 03531-30783; im Kreismuseum Bad Liebenwerda, Burgplatz 2, Tel. 035341-12455; in der Touristeninformation Doberlug, Schlossplatz 1, Tel. 035322-6888512 oder beim Kulturamt des Landkreises Elbe-Elster in Herzberg, Anhalter Straße 7, Tel. 03535-465104.

## Landesausstellung 2014



### Preußisch-sächsische Legenden.

#### Die Sinfonietta Leipzig in der Doberluger Klosterkirche

Brandenburgische Sommerkonzerte, Klassiker auf Landpartie: Im Rahmen des Kultursommers zur Ersten Brandenburgischen Landesausstellung spielt am Sonntag, dem 31. August, ab 17 Uhr die Sinfonietta Leipzig in der Doberluger Klosterkirche Werke von Hugo Kaun, Giacomo Meyerbeer und Ludwig van Beethoven. Alle Musiker der Sinfonietta Leipzig, die 1996 gegründet wurde, sind Mitglieder des weltberühmten Gewandhausorchesters Leipzig. Fünf Streicher und drei Bläser bilden mit zwei Geigen, Bratsche, Cello, Kontrabass, Klarinette, Fagott und Horn die kammermusikalische Besetzung des Konzerts. Spielen werden sie u. a. Ludwig van Beethovens beliebtes Septett

Es-Dur, op. 20, dessen 1802 erschienene Erstausgabe der Kaiserin Maria Theresia widmete. Angeregt durch das Motto „Wo Preußen Sachsen küsst“ präsentieren die Musiker aus Sachsen zudem herausragende Werke „preußischer“ Herkunft: Zum einen das Oktett F-Dur, op. 34 des heute kaum bekannten Berliner Spätromantikers Hugo Kaun, dessen Kompositionen um die Wende zum 20. Jahrhundert weit über Deutschland hinaus große Erfolge feierten, zum anderen das Klarinettenquintett Es-Dur des großen Opernkomponisten Giacomo Meyerbeer. Die Konzertkarten kosten 49, 38, 28 oder 16 Euro (zzgl. Vorverkaufsgebühr). Kartenvorverkauf unter [www.brandenburgische-landesaussstellung.de](http://www.brandenburgische-landesaussstellung.de)

oder im Kulturtouristischen Informationszentrum (KTI) der Stadt Doberlug-Kirchhain, Tel 035322-688850, in der Buchhandlung Anders in Doberlug, Tel 035322-2881 sowie in der Sängerstadtmarketing e. V. & Touristinformation Finsterwalde, Tel 03531-717830. Preußen und Sachsen. Szenen einer Nachbarschaft: Bis zum 2. November ist die Landesausstellung dienstags bis freitags jeweils von 9 bis 18 Uhr und samstags und sonntags von 10 bis 19 Uhr geöffnet. Onlinetickets (Zeitfenstertickets für die Ausstellung sowie Tickets für das umfangreiche Vermittlungsprogramm) unter [www.brandenburgische-sommerkonzerte.de](http://www.brandenburgische-sommerkonzerte.de), Besucher-

vice: Tel 035322/ 688 85 25, [service@brandenburgische-landesaussstellung.de](mailto:service@brandenburgische-landesaussstellung.de). Kinder haben freien Eintritt!



Sinfonietta Leipzig

## Aus der Kreisverwaltung

### Gelungene Präsentation der Nordsachsen auf der Landesausstellung

Unter dem Motto „Staunen-Bleiben-Wiederkommen“ stellte sich der Landkreis Nordsachsen anlässlich der Ersten Brandenburgischen Landesausstellung am 3. August 2014 rund um das Schloss Doberlug vor.

Im Gepäck hatte der Nachbarlandkreis ein attraktives Bühnenprogramm, typische und seltenere regionale Produkte sowie touristische Angebote. Ein Mix, der beim Publikum im Landkreis Elbe-Elster gut ankam. Insgesamt präsentierten sich Nordsachsen mit mehr als 100 Mitwirkenden auf und vor der Bühne.



Landrat Christian Heinrich-Jaschinski und Uta Schladitz (Wirtschaftsförderung Nordsachsen) beim Rundgang am Stand des Landschaftspflegeverbandes Nordsachsen

Offiziell begrüßt und Willkommen geheißen wurden der Landkreis Nordsachsen und die Besucher der Landesausstellung durch den Landrat des gastgebenden Landkreises Elbe-Elster, Christian Heinrich-Jaschinski. Uta Schladitz, Leiterin des Amtes für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft des Landkreises Nordsachsen, überbrachte die Grüße von Landrat Michael Czupalla.

Beim anschließenden Rundgang konnten sich beide von der kulturellen, kulinarischen und touristischen Vielfalt des sächsischen Nachbarn überzeugen. (tho)

#### Beilagen DIN A4 | schwarz-weiß | vierfarbig

HAUSHALTSDECKEND möglich! 100%ige Verteilung!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

#### Layout, Druck & Verteilung

– alles aus einer Hand – zu Superpreisen!

#### Prospektverteilung

in Ihrer Stadt/Gemeinde – im Kreis – in den Nachbarkreisen

HOLEN SIE SICH EIN  
UNVERBINDLICHES  
ANGEBOT!

Ihre persönliche Ansprechpartnerin für Anzeigen und Prospektverteilung:

**Regina Köhler**

Mobil: (01 71) 4 14 41 37 | Fax: (0 35 35) 48 92 36  
[regina.koehler@wittich-herzberg.de](mailto:regina.koehler@wittich-herzberg.de)



# Tag der offenen Tür zum Semesterstart an der VHS



## Reinschnuppern und Neues entdecken

Die Kreisvolkshochschule Elbe-Elster lädt zum „Tag der offenen Tür“ ein: Am Sonntag, den 23. August, öffnen die 3 Regionalstellen von 09:00 bis 13:00 Uhr ihre Türen in der Anhalter Str. 7 in Herzberg, am Schlossplatz 1 a in Elsterwerda und in der Tuchmacherstr. 22 in Finsterwalde. Eine Gelegenheit, das neue Kursangebot kennen zu lernen und in ausgewählte Angebote kostenlos reinzuschnuppern.

Volkshochschulleiterin Andrea Hähnlein informiert: „Der Tag der offenen Tür hat vieles zu bieten. Wir informieren und beraten zu allen Kursen des neuen Schuljahres. Neben der Möglichkeit der Kursreservierung und Anmeldung gibt es für Interessierte kostenlose Schnupperangebote. Und Sparfüchse haben bei persönlicher Anmeldung an diesem Tag die Möglichkeit, fünf Prozent des Entgeltes für einen Kurs ihrer Wahl zu sparen.“ (Dieser Rabatt ist

nicht kombinierbar mit anderen Rabatten bzw. Möglichkeiten der Entgeltermäßigung gemäß Entgeltordnung KVHS.)

In **Herzberg** können Besucher unter Anleitung der Physiotherapeutin Silke Klee von 11:00 bis 13:00 Uhr die neuen Entspannungsangebote „Autogenes Training“ und „Progressive Muskelentspannung (PMR)“ kennen lernen. Die PMR ist bekannt als eine der heilsamsten und wirkungsvollsten Methoden, um negativen Stress abzubauen und Entspannung zu finden. Und auch das autogene Training ist eine Methode, mit der man im oft hektischen Alltag die Möglichkeit hat, sich aktiv in einen Entspannungszustand zu versetzen. Beide Kurse sind neu im Herzberger VHS-Programm und starten ab September in Schlieben und Herzberg. (Zum Schnuppern bitte bequeme Kleidung und Matte oder Decke mitbringen.) In **Finsterwalde** informiert

Kursleiterin Anke Gutowski zu ihren Englisch-Sprachkursen und Interessierte können an diesem Tag kostenlos mit dem Einstufungstest ihre englischen Sprachkenntnisse testen und so auch die für sie geeignete Kursstufe finden.

In **Elsterwerda** haben Besucher unter anderem die Möglichkeit, mit dem Kursleiter Herrn Jackisch in die Welt der Klänge einzutauchen, eine andere Form der Tiefenentspannung und die besondere Wirkung der Klangschaalen und eines TAM TAM-Gong zu erleben.

Die Fachbereichsleiter/innen der KVHS informieren auch zu Fördervoraussetzungen, um einen Prämiegutschein zu erhalten. Wenn Sie Arbeitnehmer/in oder selbstständig sind und sich beruflich weiterbilden möchten, kann Ihnen die Bildungsprämie helfen, die Weiterbildung anteilig zu finanzieren.

Am Tag der offenen Tür liegt auch das druckfrische neue Programmheft aus. Sichern Sie sich ihr persönliches Exemplar mit über 400 Kursen aus den Bereichen Sprachen, Kultur, Gesundheit, EDV und berufliche Bildung. Sie sind eingeladen, Neues zu entdecken oder Bewährtes fortzuführen bzw. zu vertiefen: für jeden ist etwas dabei. Das Team der Kreisvolkshochschule freut sich auf Sie.



**VOLLTREFFER**  
Die Ausbildung bei uns

## AUSBILDUNG 2015

Der Landkreis Elbe-Elster ermöglicht Ihnen ab dem 1. September 2015 eine Ausbildung in folgenden Ausbildungsberufen:

**5 Auszubildende**

Verwaltungsfachangestellte/r in der Fachrichtung Kommunalverwaltung

*Wenn Sie engagiert, motiviert, zuverlässig und gewissenhaft sind, ein freundliches und korrektes Auftreten haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 17. Oktober 2014 an:*

Landkreis Elbe-Elster  
Amt für Personal, Organisation und IT Service  
Frau Buhl  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg (Elster)

**1 Auszubildende/r**

Vermessungstechniker/in

Für eine Ausbildung beim Landkreis Elbe-Elster gibt es für mich 3 Gründe:

- Berufsbilder mit Perspektive
- Häufige Vergütung
- Spürbares Arbeitsumfeld

## Beilagen DIN A4 | schwarz-weiß | vierfarbig

HAUSHALTSDECKEND möglich! 100%ige Verteilung!

**Layout, Druck & Verteilung**  
– alles aus einer Hand – zu Superpreisen!

**Prospektverteilung**  
in Ihrer Stadt/Gemeinde – im Kreis – in den Nachbarkreisen

Ihr persönlicher Ansprechpartner für Anzeigen und Prospektverteilung:

### Hans-Dieter Lange

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN

**HOLEN SIE SICH EIN UNVERBINDLICHES ANGEBOT!**

Mobil: (01 71) 4 14 40 75 | Fax: (0 35 35) 48 92 37  
dieter.lange@wittich-herzberg.de



## Stellenausschreibung

Im Landkreis Elbe-Elster, innerhalb des „Netzwerkes Gesunde Kinder“, besetzen wir mit 0,5 VzE zum 01.10.2014 befristet für zwei

Jahre unter Vorbehalt der Bewilligung von Fördermitteln die Stelle als

### Familienhebamme

#### Sie erwarten:

- ein attraktiver Arbeitsplatz (betriebliches Gesundheitsmanagement), mit der Möglichkeit zur Weiterbildung
- flexible Arbeitszeiten bei einem familienfreundlichen Arbeitgeber zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- die Vergütung erfolgt nach der Entgeltgruppe KR 7a
- die Eingruppierung ist bis zum Inkrafttreten der neuen Entgeltordnung vorläufig und begründet keinen Vertrauensschutz und keinen Besitzstand

#### Sie verfügen über:

- den Abschluss einer staatlich examinierten Hebamme
- eine Zusatzausbildung oder die Bereitschaft zur fachspezifischen Qualifikation zur Familienhebamme
- Einfühlungsvermögen und Kommunikationsfähigkeit
- Kenntnisse in der Versorgung und Gesundheitsförderung sowie Gesunderhaltung von Mutter und Kind
- Kenntnisse über Risikoeinschätzungen im Kinderschutz
- einen Pkw-Führerschein und die Bereitschaft zur Nutzung des privaten Pkws für dienstliche Zwecke

#### Wir erwarten:

- psychosoziale und gesundheitliche Betreuung und Begleitung während der Schwangerschaft und nach der Geburt
- fundierte Kenntnisse der kindlichen Entwicklung im 1. Lebensjahr
- Hilfe bei der Gestaltung eines strukturierten Tagesablaufes sowie einer Alltagsgestaltung für die gesamte Familie
- Hinwirken auf die Teilnahme von Vorsorge- und Präventionsmaßnahmen für Mutter und Kind, Unterstützung beim Schaffen einer für die Entwicklung des Säuglings gesunden Umgebung und für den Säugling gesunden Verhaltens
- Vermittlung und ggf. Begleitung zu weiterführenden Diensten
- Organisation und Koordination des „Netzwerkes Gesunde Kinder“ im Bereich Finsterwalde
- Zusammenarbeit mit Kommunen und relevanten Institutionen aus den Bereichen der Jugendhilfe und des Gesundheitswesens

Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erwünscht sein, legen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt. Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 20.08.2014 an den:

Landkreis Elbe-Elster  
 Amt für Personal, Organisation und IT Service  
 Ludwig-Jahn-Straße 2, 04916 Herzberg/E.  
 E-Mail: personalamt@lkee.de  
 Telefon: 03535 – 46 1229

In Vertretung Dirk Gebhard

Dezernent  
 www.lkee.de

- Flexible Arbeitszeiten bei einem familienfreundlichen Arbeitgeber zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Die Vergütung erfolgt nach der Entgeltgruppe 10 TVöD. Die Eingruppierung ist bis zum Inkrafttreten der neuen Entgeltordnung vorläufig und begründet keinen Vertrauensschutz und keinen Besitzstand.

#### Sie verfügen über:

- Fachhochschulabschluss (Diplom) in der Fachrichtung Vermessung
- Laufbahnprüfung für die Laufbahn des gehobenen vermessungstechnischen Verwaltungsdienstes des Landes Brandenburg oder gleichwertig anerkannter Abschluss
- Engagement und Verantwortungsbewusstsein mit einem hohen Maß an Eigeninitiative

#### Wir erwarten:

- Messtruppführen im vermessungstechnischen Außendienst im Bereich der Qualitätsverbesserung des Liegenschaftskatasters und Fortführungsvermessungen
- Koordinierung der Arbeitsabläufe und Durchführung von Verfahren zur Katastererneuerung
- Mitwirkung bei Widerspruchsverfahren
- Kosten-Leistungsrechnung

Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erwünscht sein, legen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 27.08.2014 an den:

Landkreis Elbe-Elster  
 Amt für Personal, Organisation und IT Service  
 Ludwig-Jahn-Straße 2  
 04916 Herzberg/E.  
 E-Mail: personalamt@lkee.de  
 Telefon: 03535 – 46 1204

In Vertretung Peter Hans

Erster Beigeordneter  
 www.lkee.de



## Stellenausschreibung

Im Landkreis Elbe-Elster, Ordnungsamt, besetzen wir zum 01.12.2014 die Stelle als

### Hauptamtlicher Kreisbrandmeister/SB vorbeugender Brandschutz (m/w)

#### Sie erwarten:

- Ein attraktiver Arbeitsplatz (betriebliches Gesundheitsmanagement), mit der Möglichkeit zur Weiterbildung
- Die Stelle ist unbefristet und in Vollzeit zu besetzen. Es gilt der Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).
- Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe E 12 TVöD. Die Eingruppierung ist bis zum Inkrafttreten der neuen Entgeltordnung vorläufig und begründet keinen Vertrauensschutz und keinen Besitzstand.

#### Sie verfügen über:

- eine Ausbildung im gehobenen feuerwehrtechnischen Dienst (B IV)
- umfassende Kenntnisse im abwehrenden und vorbeugenden Brandschutz
- Verantwortungsbereitschaft und Entscheidungsfähigkeit
- Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick
- Bereitschaft zur ständigen Weiterbildung
- eine sehr gute Beherrschung von Windows Standardprogrammen (Word, Excel, Access) und neuen Medien (z. B. Internet)
- Teamfähigkeit
- Belastbarkeit und Stresstoleranz
- einen Pkw-Führerschein



## Stellenausschreibung

Im Landkreis Elbe-Elster, Kataster- u. Vermessungsamt, besetzen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt bis 08/2015 die Stelle als

### Sachbearbeiter/in

### Neu- u. Fortführungsvermessung

#### Sie erwarten:

- Ein attraktiver Arbeitsplatz (betriebliches Gesundheitsmanagement), mit der Möglichkeit zur Weiterbildung

**Wir erwarten:**

- Überprüfung der Aufstellung, Ausrüstung, des Leistungsstandes und der Einsatzbereitschaft der örtlichen Feuerwehren im Landkreis Elbe-Elster
- Mitwirkung bei der Auswahl und Bestellung geeigneter Wehrführer und stellvertretender Wehrführer
- Fachtechnische Beratung der FF, der Träger des Brandschutzes und der Fachbehörden
- Einsatzleitung bei besonderen Großereignissen sowie Vorbereitung und Durchführung von gemeinsamen Übungen mit Feuerwehr, Einheiten des Katastrophenschutzes und Hilfsorganisationen
- Überprüfung der Einrichtungen des Brandschutzes und der technischen Hilfeleistungen für Unglücksfälle und öffentliche Notstände
- Mitwirkung bei der Erstellung der Alarmierungs- und Ausrückpläne der vom Landkreis für besondere Einsätze vorgehaltenen Einheiten und der Dienst- und Alarmpläne der Gemeinden
- Unterstützung der überörtlichen Zusammenarbeit der Feuerwehren
- Durchführung von Brandverhütungsschauen und erforderlicher Nachkontrollen
- Erarbeitung von Stellungnahmen zu Widersprüchen im Rahmen der Brandschauen
- Aufstellung von Brandschutzordnungen sowie Alarm- und Einsatzplänen
- Erstellung von gutachterlichen Stellungnahmen in sicherheits- und brandschutztechnischer Hinsicht

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt. Sollte die Rücksendung Ihrer Bewerbungsunterlagen gewünscht sein, fügen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 15.09.2014 an den:

Landkreis Elbe-Elster  
 Amt für Personal, Organisation und IT Service  
 Ludwig-Jahn-Straße 2  
 04916 Herzberg/E.  
 E-Mail: personalamt@lkee.de  
 Telefon: 03535 – 46 1295

*In Vertretung Peter Hans*

*Erster Beigeordneter*

www.lkee.de

3. Konfliktberatung
4. Auseinandersetzung mit Orts- und Heimatgeschichte
5. Bildungs- und Informationsveranstaltungen
6. gedenkstättenpädagogische Bildungsprojekte
7. Beteiligung von Jugendlichen an demokratischen Prozessen
8. generationsübergreifende Projekte

Antragsberechtigt sind gemeinnützige Träger (Nachweis der Gemeinnützigkeit gemäß § 51 ff. Abgabeordnung)

Die max. Förderung für ein Projekt sollte den Betrag von 2000,00EUR (Personal- und Sachkosten) nicht übersteigen. Über die Bewilligung des Projektes entscheidet ein Begleitausschuss, der durch den Kreistag berufen wurde.

Die Projekte sollten möglichst schnell beantragt werden.

Projektlaufzeit bis max. 31.12.2014

Nähere Informationen erteilt:

Landkreis Elbe-Elster

Lokale Koordinierungsstelle

Frau U. Miething

Ludwig-Jahn Str. 2

04916 Herzberg

Telefon: 03535/461274

E-Mail: ute.miething@lkee.de

Mit freundlichen Grüßen

In Vertretung

*Peter Hans*

*Erster Beigeordneter und Vorsitzender des Kreispräventionsrates*

## „Land muss Planungen bei Bundesstraßen im Kreis forcieren“

### Landrat sprach mit Staatssekretärin beim Bund über wichtige Verkehrsprojekte

Zu einem Arbeitsgespräch hat dieser Tage die Parlamentarische Staatssekretärin beim Bundesminister für Verkehr und digitale Infrastruktur, Katherina Reiche, die beiden Landräte aus Elbe-Elster und Dahme-Spreewald, Christian Heinrich-Jaschinski und Stephan Loge, in Berlin empfangen. Es ging um die Straßen- und Schieneninfrastruktur in beiden Landkreisen. Der Kreistag in Elbe-Elster hatte sich mehrfach mit diesen Themen auseinandergesetzt und entsprechende Beschlüsse gefasst. „Gute Verkehrsverbindungen zu den Zentren der Region sind für Wirtschaft und Einwohner beider Landkreise wichtige Fragen der Arbeits- und Lebensqualität“, sagte Landrat Christian Heinrich-Jaschinski. Bei dem Gespräch

mit der Staatssekretärin sei es deshalb um den aktuellen Stand und nächste Arbeitsschritte bei wichtigen Verkehrsprojekten gegangen. Dabei wurde deutlich, dass das Land Brandenburg jetzt am Zug sei, notwendige Planungen zu forcieren. „Wir brauchen dafür in Elbe-Elster dringend Ergebnisse beim Ausbau der Bundesstraßen 87, 183, 101 und 169 als mehrspurige Kraffahrstraßen inklusive der dazugehörigen Ortsumfahrungen“, stellte Christian Heinrich-Jaschinski nach seinem Besuch in Berlin klar.

Es gehe darum, die Mobilität der Bürger und Unternehmen im Süden Brandenburgs auch in Zukunft angemessen zu sichern und somit Entwicklungen zu ermöglichen. (tho)

Der nächste Kreisanzeiger erscheint am 27. August 2014. Abgabetermin für Veröffentlichungen ist der 19. August 2014, bis spätestens 10 Uhr beim Landkreis Elbe-Elster, Pressestelle, Ludwig-Jahn-Straße 2 in 04916 Herzberg. E-Mail: amtsblatt@lkee.de  
 Beachten Sie bitte, dass derzeit folgende Dateiformate problemlos verarbeitet werden können: jpg, tif, doc, rtf, txt.



## Förderung von Projekten aus dem Bundesprogramm

### „Toleranz fördern-Kompetenz stärken“ im Jahr 2014 weiterhin möglich!

Der Landkreis Elbe-Elster beteiligt sich seit 2007 an den Bundesprogrammen „Vielfalt tut gut“ und „Toleranz fördern-Kompetenz stärken“.

Über diese Programme konnten in den Vorjahren zahlreiche Projekte z. B. im Bereich Stärkung der demokratischen Bürgergesellschaft und Demokratie- und Toleranzförderung durchgeführt werden. Das Programm läuft auch im Jahr 2014.

Gefördert werden können Projekte, die sich für Vielfalt, Demokratie und Toleranz und gegen Rechtsextremismus und Fremdenfeindlichkeit richten.

Schwerpunkte können sein:

1. Förderung interkultureller Kompetenz
2. Gewaltprävention

## Neuer Routenabschnitt Lausitzer Energie-Radweg eröffnet

### „Landfenster“ in Laubsdorf, Neuhausen, Werben, Byhleguhre und Doberlug-Kirchhain feierlich eingeweiht

Im Rahmen des 100-jährigen Bestehens der Gaststätte Laubsdorf wurden weitere „Landfenster“ in den Lausitzer Energie-Radweg aufgenommen. Die feierliche Übergabe der neuen Routenstandorte übernahm Dieter Perko, Bürgermeister von Neuhausen, Norman Müller, Geschäftsführer der Energieregion Lausitz-Spreewald GmbH und Klaus Schwarz vom Landschaftspflegeverband Spree-Neiße e. V. zusammen mit Christoph Füllbier vom ADFC Cottbus und Olaf Schöpe, Radreisepartner Spreewald & Lausitz. Die Anwesenden konnten vor Ort näheres zu den dargestellten Projekten erfahren. So wurde mit dem Umbaumaßnahmen am Laubsdorfer Schloss eine moderne Pellet- und Scheitholzheizung integriert, womit im Gegensatz zu Erdöl und Erdgas ein heimi-

scher Rohstoff mit regionaler Wertschöpfung Verwendung findet. Anschließend ging es gleich auf Tour zum nächsten „Landfenster“ nach Neuhausen. Hier ist die Wasserkraftnutzung das bestimmende Thema. „Mit der in 2011 errichteten Anlage an der Spree können 250 Haushalte zuverlässig mit Strom versorgt werden.“, weist Dieter Perko hin. Die „Landfenster“ ermöglichen den Radfahrer einen erweiterten Einblick in die verschiedenen Themen der Region. Von der Schokolade als Energielieferant, zur gespeicherten Sonnenenergie in Braunkohle, über Wasserkraft bis zum Holz als nachwachsenden Rohstoff wird der Besucher vor Ort abgeholt und für die ökonomische und ökologische Bedeutung der Energiewirtschaft für die Region sensibilisiert.

„Seit dem Jahr 2011 haben

wir dieses Thema als prioritäres Projekt in der Energieregion Lausitz aufgenommen und der junge Trend gibt uns recht. „Erneuerbare Energien entdecken“ ist mittlerweile ein Ansatz für touristische Angebote. Die Koppelung des Themas Energie mit Tourismus drängt sich gerade in unserer Region besonders auf. Von diesem Wachstumstrend wollen wir im Radtourismus profitieren.“, sagt Norman Müller, Geschäftsführer der Energieregion Lausitz-Spreewald GmbH. Das Projekt der Energieregion Lausitz wurde in verschiedenen Etappen seit dem Jahr 2011 durch die Energieregion Lausitz-Spreewald GmbH, der Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe e. V. (FNR) und durch die Werbung regionaler Unterstützer gefördert. Der Landschaftspflegeverband Spree-Neiße e. V. engagiert

sich als Träger seitdem für die Umsetzung des Projektes. Ziel ist es, das Wegenetz in der Energieregion Lausitz weiter auszubauen.

Für Rückfragen zum Thema steht Ihnen unsere Mitarbeiterin im Marketing gern zur Verfügung:

Jeannine Schade  
Energieregion Lausitz-Spreewald GmbH  
Am Turm 14  
03046 Cottbus  
Telefon:  
+49 (0) 355 - 288 90 404 /  
0162-40 15 197  
Fax:  
+49 (0) 355 - 288 90 405  
E-Mail:  
schadel@energieregion-lausitz.de  
Nähere Informationen erhalten Sie unter [www.energieregion-lausitz.de](http://www.energieregion-lausitz.de).

## Bekanntmachungen anderer Behörden

### Brandenburg setzt Zeichen gegen Schwarzarbeit

#### Bündnis koppelt Ressourcen für härteres Vorgehen

Gemeinsam stärker gegen Schwarzarbeit vorgehen - dieses Ziel haben sich die Beteiligten des Abkommens „Hand drauf - Südbrandenburger Bündnis gegen Schwarzarbeit“ gesetzt. Partner der Initiative sind Brandenburgs Wirtschaftsminister Ralf Christoffers, die Handwerkskammer Cottbus, die Landkreise, die Stadt Cottbus, der Zoll und der DGB. Alle Mitglieder unterzeichneten dazu eine Erklärung. Im Mittelpunkt der Initiative „Südbrandenburger Bündnis gegen Schwarzarbeit“ steht die Vernetzung der

Partner. Ebenso spielt die Aufklärung der Bevölkerung eine entscheidende Rolle. Denn Schwarzarbeit schädigt durch Lohn- und Preisunterbietung gesetzestreue Unternehmen, weil diese mit den niedrigeren Preisen der illegalen Wettbewerber nicht mithalten können. „Es ist unsere gemeinsame Aufgabe, mit wirksamen Maßnahmen Schwarzarbeit und Steuerhinterziehung zu bekämpfen. Nur dadurch schaffen wir Bedingungen für einen fairen Leistungswettbewerb, bei dem alle Anbieter die auferlegten öffentlichen

Lasten gerecht tragen. „Mit der Gründung des Bündnisses setzen wir ein Signal für ein effizienteres Vorgehen zwischen der Landesregierung, den Landkreisen, der Stadt Cottbus, dem Zoll sowie der Gewerkschaft in Südbrandenburg“, erklärt Peter Dreißig, Präsident der Handwerkskammer Cottbus. „Schwarzarbeit schädigt die Sozialversicherung, vernichtet Arbeitsplätze und verhindert, dass neue geschaffen werden, verursacht Steuerausfälle und belastet die Sozialkassen. Reguläre Arbeitsplätze gehen verloren und

ehrlische Unternehmen werden in ihrer Existenz bedroht. Zudem verhindert Schwarzarbeit Qualifizierung, was zur weiteren Verschärfung des Fachkräftemangels führt. Nur gemeinsam können wir redliche Unternehmen, Arbeitnehmer und Sozialkassen vor den negativen Auswirkungen von Schwarzarbeit bewahren“, begründet Ralf Christoffers, Minister für Wirtschaft und Europaangelegenheiten des Landes Brandenburg, seine Beteiligung am Bündnis.

Veronika Martin  
Handwerkskammer Cottbus

## IHK Cottbus bietet ILB-Sprechtage in Herzberg an

Die Industrie- und Handelskammer (IHK) Cottbus lädt Unternehmer und Existenzgründer aus dem Landkreis Elbe-Elster ein zum „ILB-Sprechtage“.

Datum: Montag, 1. September 2014  
Zeit: 10 bis 16 Uhr  
Ort: IHK-Geschäftsstelle Herzberg  
(im Gebäude der VR-Bank  
Eingang Richtung Parkplatz),  
Torgauer Straße 44 - 47  
04916 Herzberg

Heinrich Weißhaupt von der InvestitionsBank des Landes Brandenburg (ILB), berät individuell zu Förderprogrammen und Finanzierungsmöglichkeiten von Investitionen.

Anmeldung bitte bis zum 27. August 2014 an Nadine Jurk, IHK Cottbus, Telefon: 0355 365-3301, E-Mail: jurk@cottbus.ihk.de oder online über [www.cottbus.ihk.de](http://www.cottbus.ihk.de) (Dok.-Nr.: 13468708).

## Stellenausschreibung

Das Amt Schlieben stellt zum **1. September 2014 einen Auszubildenden** für den Beruf

### Verwaltungsfachangestellte/r

ein.

Die Ausbildungsdauer beträgt drei Jahre. Der Berufsschulunterricht findet im Oberstufenzentrum Elbe-Elster in Elsterwerda statt.

Die Ausbildungsvergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes.

#### Voraussetzungen:

Abschluss der 10. Klasse Fachoberschulreife bzw. Abitur, gute bis sehr gute Kenntnisse in Deutsch, Mathematik und Englisch  
Fleiß, Engagement, Motivation und Kommunikationsfähigkeit,  
PC-Kenntnisse - Word, Excel und Internet  
Der schriftlichen Bewerbung sind beizufügen:  
ein tabellarischer Lebenslauf sowie die Kopie des letzten Schulzeugnisses.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen spätestens bis zum **19. August 2014, 12.00 Uhr** an das

Amt Schlieben  
Amtsdirektorin, Frau Iris Schülzke  
Herzberger Str. 07  
04936 Schlieben.

## Stellenausschreibung

Im Amt Schlieben ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Teilzeitstelle als

### Mitarbeiter/in der Finanzverwaltung

voraussichtlich für 3 Jahre zu besetzen. Der Arbeitsort ist Schlieben.

Gesucht wird ein/e vielseitige/r Mitarbeiter/in mit der Qualifikation als Verwaltungsfachangestellte/r und gründlichen Kenntnissen im kommunalen Haushaltsrecht im Bereich der Finanzbuchführung und Kosten- und Leistungsrechnung mit DATEV.

Vorausgesetzt wird Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit, Engagement, Teamfähigkeit sowie die Fähigkeit, selbständig und umsichtig zu arbeiten.

Die Vergütung erfolgt nach dem TVöD VKA.

Ich bitte um die Übersendung aussagekräftiger Bewerbungsun-

terlagen, inklusive Abschluss- und Arbeitszeugnisse.

Ihre Bewerbung richten Sie umgehend, spätestens jedoch bis zum

19. August 2014, 12.00 Uhr, an das

Amt Schlieben  
Amtsdirektorin, Iris Schülzke  
Herzberger Str. 7  
04936 Schlieben.

Später eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

Iris Schülzke  
Amtsdirektorin

## Pflege in Familien fördern - die Termine im August

Plötzliche Pflegebedürftigkeit stellt den Betroffenen ebenso wie die Familie vor große Herausforderungen. Unterstützung im Alltag muss organisiert werden, und die pflegenden Angehörigen haben in vielen Fällen kein anwendungsbereites Pflegewissen. Oft drängt die Zeit, denn der Pflegebedürftige soll nach seinem Krankenhausaufenthalt eine stabile Pflegesituation vorfinden. Um hier Abhilfe zu schaffen, setzt das Elbe-Elster Klinikum als eines von drei Brandenburger Pilothäusern das Projekt der AOK Nordost „PfiFf - Pflege in Familien fördern“ aktiv um. Mit einer Erstberatung im Krankenhaus, der Pflegeanleitung am Patientenbett, kompakten und zeitlich zu bewältigenden Pflegekursen für Angehörige und auf Wunsch auch mit anschließenden Hausbesuchen bietet es eine sehr praktikable Starthilfe für pflegende Angehörige, Nachbarn oder Bezugspersonen. In kompakten Kursen vermitteln eigens dafür ausgebildete Mitarbeiter des

Klinikums pflegerisches Fachwissen und informieren auch darüber, welche Hilfe sich die Pflegenden von außen holen können. Ein PfiFf-Kurs richtet sich an Pflegenden ebenso wie an Menschen, die sich auf eine Pflegesituation vorbereiten wollen. Die Kurse sind kostenlos und können unabhängig von der Kassenzugehörigkeit oder einer Pflegestufe in Anspruch genommen werden. Die Teilnehmerzahl ist jeweils auf 5 bis 10 Teilnehmer begrenzt.

Die nächsten PfiFf-Kurse im Elbe-Elster Klinikum finden statt in Herzberg am 19.08. und 26.08. (jeweils 17 bis 20 Uhr) in Finsterwalde am 15.08., 22.08. und 29.08. (jeweils 9.00 - 12.00 Uhr) sowie in Elsterwerda am 30.08. (10.00 - 16.00 Uhr) und 31.08. (10.00 - 13.00 Uhr). Anmeldungen nehmen die Rezeptionen der Krankenhäuser entgegen. Krankenhaus Elsterwerda Tel. 03533 603-0, Krankenhaus Finsterwalde Tel. 03531 503-0 und Krankenhaus Herzberg Tel. 03535 491-0.

## Regionale Förderer - Wir sind Förderer der Landesausstellung

1. Sparkasse Elbe-Elster Finsterwalde  
[www.spk-elbe-elster.de](http://www.spk-elbe-elster.de)
2. DSH Dental-Technik Falkenberg  
[www.dental-technik-haag.de](http://www.dental-technik-haag.de)
3. Deutsche Vermögensberatung Thomas Boxhorn Finsterwalde  
[www.thomas.boxhorn@dvag.de](http://www.thomas.boxhorn@dvag.de)
4. Bauunternehmen Frank Eichstädt GmbH Doberlug-Kirchhain  
[www.eichstaedtbaum.de](http://www.eichstaedtbaum.de)
5. Bäckerei Bubner e.K. Doberlug-Kirchhain  
[www.bubner.de](http://www.bubner.de)
6. E&G Projekt Agentur GmbH Finsterwalde  
[www.eg-projektagentur.de](http://www.eg-projektagentur.de)
7. Seniorenzentrum „Albert Schweitzer“ gGmbH Finsterwalde  
[www.seniorenzentrum-as.de](http://www.seniorenzentrum-as.de)
8. GALFA GmbH & Co.KG Finsterwalde  
[www.galfa.de](http://www.galfa.de)
09. Energieregion Lausitz-Spreewald GmbH Cottbus  
[www.energieregion-lausitz.de](http://www.energieregion-lausitz.de)
10. Boche & Kollegen Massen  
[www.boche.de](http://www.boche.de)
11. Ingenieurgemeinschaft WTU GmbH Bad Liebenwerda  
[www.wtu-gmbh.de](http://www.wtu-gmbh.de)
12. Stadt-Apotheke PhR Stephan Creuzburg Elsterwerda
13. REISS Büromöbel GmbH Bad Liebenwerda  
[www.reiss-bueromoebel.de](http://www.reiss-bueromoebel.de)
14. EXPERT-BAU Bad Liebenwerda  
[www.expert-bau-badliebenwerda.de](http://www.expert-bau-badliebenwerda.de)
15. PANKAU Naturstein Doberlug-Kirchhain  
[www.pankau-naturstein.de](http://www.pankau-naturstein.de)
16. Medizintechnik & Sanitätshaus Harald Kröger GmbH Massen  
[www.medizintechnik-kroeger.de](http://www.medizintechnik-kroeger.de)
17. Kilian Heizungs- und Sanitärtechnik GmbH Doberlug-Kirchhain  
[www.kilian-hls.de](http://www.kilian-hls.de)
18. Elbe-Elster Klinikum GmbH Finsterwalde  
[www.elbe-elster-klinikum.de](http://www.elbe-elster-klinikum.de)
19. Geiger-Berl & Partner Elektroanlagen und Geräte GmbH Doberlug-Kirchhain  
[www.geiger-berl.de](http://www.geiger-berl.de)
20. Wohnungsgenossenschaft e.G. Finsterwalde  
[www.woge-finsterwalde.de](http://www.woge-finsterwalde.de)
21. Wohnungsgesellschaft mbH Doberlug-Kirchhain  
[www.wg-doki.de](http://www.wg-doki.de)
22. UKA Cottbus Projektentwicklung GmbH & Co.KG Cottbus  
[www.uka-cottbus.de](http://www.uka-cottbus.de)

## Jugend/Familie/Sport

### Lizenzverlängerung und Weiterbildung für alle Übungsleiter „Sport mit Kleingeräten“

Unter Leitung der Kreissportbundes Elbe-Elster findet am **Freitag, dem 05.09.2014** in der Zeit von

**15.00 Uhr bis ca. 21.00 Uhr im Gesundheits- und Therapiezentrum Herzberg**

**An den Teichen 16**

ein Lehrgang für alle interessierten Frauen und Männer statt.

Die Trainingsgeräte für jeden Sportinteressierten. Klein und praktisch. Vermittlung von Übungsfolgen. Abwechslungsreiches Programm für die Vereinsarbeit. Ob jung oder alt. Kleingeräte sind universell einsetzbar. Neugierig, dann ist

das genau richtig für Ihre Vereinsarbeit oder zur Verlängerung der Übungsleiterlizenzen. Die Teilnehmergebühr beträgt **35,00 Euro**.

Als Teilnehmer werden **alle Interessierten** angesprochen. Für alle Teilnehmer gibt es ein Teilnehmerzertifikat, welches für die Lizenzverlängerung anerkannt wird.

Um zeitnahe Anmeldungen wird gebeten.

beim Kreissportbund Elbe-Elster Ansprechpartner Petra Köckritz, Tuchmacherstraße 24 - Sporthalle - 03238 Finsterwalde, **Tel.: 03531/501519, Fax: 03531/717094**

### Familien-Nacht-Wanderung in die Heide bei Doberlug

Die Rangerin Petra Wießner lädt am Samstag, dem 16. August 2014 zu einer zweistündigen Nacht-Wanderung ein. Treffpunkt zur Tour ist um 20.00 Uhr an der Lausitzkaserne - Torgauerstraße, 03253 Doberlug-Kirchhain. Eine Anmeldung ist bis Donnerstag, den 14.08.2014 erforderlich. Tel. 035341 101-92 oder [heidelandschaft@naturwacht.de](mailto:heidelandschaft@naturwacht.de).

Wer kennt es nicht, das typische Geräusch der Grillen an einen schönen Sommerabend. Das Zirpen wird allgemein als angenehm empfunden. Vor allem im Sommer sind auch noch andere Tiere nachts sehr aktiv und geben ihre Laute ab. Wer heult da im Dunkeln? Werden wir gewarnt oder wird jemand gesucht? Bei dieser nächtlichen Exkursion verlassen wir

uns ganz auf das Gehör. Überraschungen nicht ausgeschlossen. Und wir sehen uns einen Teil der lila blühenden Heideflächen im 16600 ha großen Vogelschutzgebiet „Niederlausitzer Heide“ an. Bitte eine Taschenlampe mitbringen.

Über eine Spende freuen wir uns.

Kontakt:

Naturwacht Brandenburg im Naturpark Niederlausitzer Heidelandschaft  
Stützpunkt Naturparkhaus  
Markt 20 - 04924 Bad Liebenwerda  
Tel.: 035341/10192

Anmeldungen bis zum 14. August 2014 erforderlich unter Telefon: 035341 / 10192 oder E-Mail: [heidelandschaft@naturwacht.de](mailto:heidelandschaft@naturwacht.de)

### Ehrenamtliche Helfer für Kreisaukunftsbüro des DRK gesucht

**Finsterwalde.** Ein Kreisaukunftsbüro (KAB) nutzt allen. Bereits vor Jahren hatte das DRK in Finsterwalde ein solches etabliert, leider verlief dies ein wenig im Sande. Nun soll es wieder neu entstehen. Im Grundprinzip dient ein solches Büro dazu, festzustellen, wo sich welche Person in einem Katastrophenfall befindet und besorgten Angehörigen darüber Auskunft zu erteilen. Um dies zu ermöglichen, sind alle entsprechenden Hilfsorganisationen eingebunden. Am Beispiel Oranienburg zeigt sich, hinsichtlich der regelmäßigen Bombenentschärfungen, wie wichtig und sinnvoll eine derartige Einrichtung ist. Zum Aufbau sucht das DRK ehrenamtliche Helfer, die bereit sind, diese verantwortungsvolle Auf-

gabe mit zu übernehmen. Dafür sollte die Bereitschaft vorhanden sein, sich regelmäßig zu Schulungen zu treffen. „Dies ist neben der Vermittlung der Kenntnisse auch deshalb wichtig, um das gegenseitige Kennenlernen zu erleichtern und ein Vertrauensverhältnis aufzubauen“, sagt Liane von Saher, die die Kleiderkammer des DRK in Finsterwalde betreut. „Im Notfall wird dann eine Rettungskette alarmiert“, erklärt sie. „Deshalb wäre es wichtig, dass die Ehrenamtler dann auch als Ansprechpartner zu Verfügung stehen.“

Im Übrigen würde sich auch die Kleiderkammer über den einen oder anderen ehrenamtlichen Helfer freuen.

*R. Meißner*

Anzeigen

## Bildung/Kultur

### Schöne Melodien - Edle Empfindungen

#### Festival der Graunschen Musik vom 10. bis 12. Oktober auf Schlossareal Doberlug

Am zweiten Oktoberwochenende wird den Gebrüder Graun und deren Zeitgenossen, wie u. a. F. Benda, C. P. E. Bach, J. G. Pisendel, J. J. Quantz, während der Ersten Brandenburgischen Landesausstellung „Preußen und Sachsen. Szenen einer Nachbarschaft“ im Schlossareal Doberlug ein Festivalwochenende gewidmet. Präsentiert wird diese „Alte Musik“ von renommierten Ensembles unter dem Motto „Schöne Melodien - Edle Empfindungen“. Den Beginn macht am Freitag, um 19 Uhr die Lautten Compagnie Berlin. Seit fast drei Jahrzehnten faszinieren die Konzerte des Barockensembles unter der künstlerischen Leitung von Wolfgang Katschner das Publikum. Solistisch werden sie von der Sopranistin Johanna Knauth unterstützt. Am Samstag musiziert um 19 Uhr unter dem Motto „Gütesiegel Graun“ die Batzdorfer Hofkapelle mit der Solistin

Xenia Löffler (Oboe). Bei zahlreichen Werken der Grauns ist es schwierig, die Autorschaft eindeutig einem der Brüder zuzuordnen, gelegentlich sogar verbergen sich hinter den mit „Graun“ titulierten Deckblättern die Werke anderer Komponisten. Man kann diese Tatsache durchaus als Qualitätsmerkmal bewerten, da offenbar der Name Graun für gute Musik stand, so dass sich Komponisten bessere Absatzmöglichkeiten ihrer Werke erhofften, wenn sie sie unter diesem Gütesiegel an Höfen europaweit anboten. Das Wochenende ausklingen lässt um 10 Uhr am Sonntag die Hamburger Ratsmusik zu einem musikalischen Gottesdienst in der Klosterkirche Doberlug. Die Anfänge der Hamburger Ratsmusik reichen zurück bis ins 16. Jh. Nach dem Grundsatz „Gott zu Ehren und Hamburg zur Lust, Ergötzlichkeit und Nutz“ leistete sich die Stadt ein Eliteensemble von

8 Ratsmusikern. Seine erste Blüte erreichte das Ensemble im 17. und 18. Jh. unter Musikern wie Telemann und C. P. E. Bach. Mit der Wiedererweckung durch die Gambistin S. Eckert 1991 hat sich das Ensemble in über 20-jähriger Zusammenarbeit mit Hingabe und Enthusiasmus ein umfangreiches Repertoire erarbeitet.

**Eintrittspreise:**  
Lautten Compagnie/Batzdorfer Hofkapelle je 15 Euro, ermäßigt 10 Euro

Karten zu den oben genannten Veranstaltungen erhalten Sie im Kreismuseum Finsterwalde, Lange Straße 6 - 8, Tel. 03531-30783; im Kreismuseum Bad Liebenwerda, Burgplatz 2, Tel. 035341-12455; in der Touristeninformation Doberlug, Schlossplatz 1, Tel. 035322-6888512 oder beim Kulturamt des Landkreises Elbe-Elster in Herzberg, Anhalter Straße 7, Tel. 03535-465104.

#### Ablauf:

#### **Freitag 10. Oktober 2014**

19.00 Uhr  
Lautten Compagnie Berlin  
(Vorprogramm: Preisträgerin des Gebrüder-Graun-Preises 2013, Johanna Bartz)

#### **Samstag 11. Oktober 2014**

15.00 Uhr  
Uraufführung der Oper „Orpheus an der Elster“ durch die Kreismusikschule „Gebrüder Graun“

19.00 Uhr  
Batzdorfer Hofkapelle  
(Vorprogramm: Preisträgerin des Gebrüder-Graun-Preises 2013, Johanna Knauth)

#### **Sonntag 12. Oktober 2014**

10.00 Uhr  
Hamburger Ratsmusik

Weitere Informationen  
Landkreises Elbe-Elster  
Kulturamt  
Anhalter Straße 7,  
04916 Herzberg  
Telefon 03535/ 465104  
E-Mail: kulturamt@lkee.de

## Kreisvolkshochschule startet neues Fortbildungsangebot

### Vorbereitungslehrgang Fachkaufmann/-frau (HWK) beginnt Ende August

Die Kreisvolkshochschule Elbe-Elster bietet in Kooperation mit der Handwerkskammer (HWK) Cottbus ab August eine neue Aufstiegsfortbildung Fachkaufmann/Fachkauffrau (HWK) in Teilzeit an. Sie ist gedacht für alle, die sich selbstständig machen oder für den Betrieb weiterqualifizieren wollen. Dieser Kurs bereitet auf die Prüfung Fachkaufmann/-frau (HWK) vor. Teilnehmer erhalten erweiterte und vertiefte betriebswirtschaftliche Kenntnisse, und durch die praxisnahe und kompetenzorientierte Fortbildung werden die berufliche Handlungsfähigkeit, die unternehmerische Eigenverantwortung und Selbstständigkeit gefördert.

Mit Bestehen der Fortbildungsprüfung, die nach dem Kurs vor Ort in Herzberg durch die HWK Cottbus abgenommen wird, erhalten Absolventen das Fort-

bildungsprüfungszeugnis. Ein weiterer Vorteil der Aufstiegsfortbildung: Sie wird als Teil III der Meistersausbildung anerkannt und berechtigt zum Studium geprüfte(r) Betriebswirt/-in.

Im Schwerpunkt „Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen beurteilen“ werden Unternehmensziele und Unternehmenskultur, Rechnungswesen, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Gewerbe- und Handwerksrecht behandelt. Der Schwerpunkt „Gründungs- und Übernahmeaktivitäten vorbereiten, durchführen und bewerten“ beinhaltet u. a. die Themen Förder- und Unterstützungsleistungen bei Gründung und Übernahme eines Unternehmens, Standort, Betriebsgröße, Personalbedarf, Einrichtung und Ausstattung eines Unternehmens, Marketingkonzept zur Markteinführung, Investitionsplan und

Finanzierungskonzept, Liquiditätsplanung, Rechtsform aus einem Unternehmenskonzept ableiten, bürgerliches Recht, Gesellschafts- und Steuerrecht sowie die private Risiko- und Altersvorsorge.

Der Schwerpunkt „Unternehmensführungsstrategien entwickeln“ behandelt die Bereiche Aufbau- und Ablauforganisation, Produkt- und Dienstleistungsinnovationen, Marktbedingungen, Wachstumsstrategien, Marketinginstrumente für Absatz und Beschaffung, Investitions-, Finanz- und Liquiditätsplanung, Personalplanung, Personalführung und -entwicklung, Arbeits- und Sozialversicherungsrecht, Controlling, Durchsetzung von Forderungen, Erb- und Familienrecht, steuerrechtliche Bestimmungen sowie Insolvenzverfahren.

Darüber hinaus werden Kenntnisse im Schwerpunkt „Kommunikations- und Präsentationstechniken im Geschäftsverkehr einsetzen“ erweitert.

Der Lehrgang beginnt am 26. August 2014. Der Unterricht findet jeweils dienstags und donnerstags von 17 bis 21 Uhr in Herzberg statt (Ausnahme Ferien und Feiertage) und endet am 23. April 2015.

Er umfasst 285 Unterrichtsstunden und kostet 1.282,50 Euro (ab 6 Teilnehmer) bzw. 1.140 Euro (ab 8 Teilnehmer). Teilnahmevoraussetzung: erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung/staatlich anerkannter Ausbildungsberuf nach BBiG. Beratung und Anmeldung: VHS-Geschäftsstelle Herzberg, Tel.: 03535 46-5301 oder vhs.hz@lkee.de.

## Kultur- und Veranstaltungskalender

**Mittwoch**

**13. August 2014**

■ **Seniorenkino**

**14:00 Uhr, Finsterwalde**, Kino „Weltspiegel“, Balsam für Augen und Ohren, „Quartett“, Komödie, Kinofilm mit Kaffee und Kuchen

**Donnerstag**

**14. August 2014**

■ **Sonstiges**

**20:00 Uhr Finsterwalde**, Freibad, Nachtbaden mit Open-Air-Kini „Fack ju Göthe“, Filmstart: 22 Uhr

**Freitag**

**15. August 2014**

■ **Sonstiges**

**19:30 Uhr, Doberlug**, Schlosswiese, „Max und Moritz“, Open Air-Sommertheater nach Wilhelm Busch, neuzeitlich angepasst, gewürzt mit Liedern und Späßen

**19:30 Uhr, Park Altdöbern**, „Geheimnisvolles Treiben im Park Altdöbern“, Familienabend zur „Langen Nacht der Naturwacht“

**Samstag**

**16. August 2014**

■ **Sonstiges**

**13:00 Uhr, Herzberg**, Neuaufschluss 1, Veteranen- und Gemeinschaftsangeln, Angelsportverein Herzberg e. V.

**14:00 Uhr, Stolzenhain**, Röderschänkenhof, Werkzeug- und Flohmarkt, Schmuck basteln für Kinder, Ausstellung „Mußpreußen“

**16:00 Doberlug-Kirchhain**, Atelierhaus Catrin Große, Ausstellungseröffnung „Arbeiten auf Papier“, Laudatio von Undine Materni, Schriftstellerin

**17:00 Uhr, Uebigau**, Historische Nacht in Uebigau, Mittelaltermusik, historische und ritterliche Spiele, altes Handwerk, Feuershow

■ **Tanz**

**20:30 Uhr, Schilda**, Gaststätte „Zum Schildbürger“, Singletanz ab 30  
www.singeltanz-schilda.de

**Sonntag**

**17. August 2014**

■ **Sonstiges**

**09:30 Uhr, Fürstlich Drehna**, Naturpark-Info im Gärtneriehaus, „Durch Wald und Flur“, Ranger-Fußwanderung rund um Fürstlich Drehna, Info Tel.: 0175 7213080

**11:00 Uhr, Stolzenhain**, Röderschänkenhof, Werkzeug- und Flohmarkt, Schmuck basteln für Kinder, Ausstellung „Mußpreußen“

**13 - 16 Uhr, Lindena**, Festwiese und Schloss Doberlug, 13. Lindenaer Kutschenkorso, 25 Kutschen rollen von der Lindenaer Festwiese zum Schloss Doberlug mit Moderation

**15 und 17 Uhr, Martinskirchen**, Schloss, Führung durch die Brühl'sche Dreiflügelanlage

■ **Tanz**

**15:00 Uhr, Oschätzchen**, Reichel's Landgasthof, Seniorentanz, Anmeldung Tel.: 035341/10254

**Montag**

**18. August 2014**

■ **Der besondere Film**

**17:30 und 20:00 Uhr, Finsterwalde**, Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Amazonia 3D, Dokumentarfilm

**Dienstag**

**19. August 2014**

■ **Sonstiges**

**14:00 Uhr, Herzberg**, Seniorennachmittag der ASE

**14:00 Uhr, Falkenberg**, Jugendzentrum „Clean“, Zuckentütenfest, mit Anmeldung  
**18 - 20 Uhr, Bönitz**, Kräutert Hof: Wund- und Heilsalbe, Anmeldung Tel.: 03534/4998491

**Mittwoch**

**20. August 2014**

■ **Sonstiges**

**Uebigau**, Bibliothek, Projekt Online, Vorstellung der Möglichkeiten der digitalen Medienutzung

**Polzen**, „Am Schappin“, 4. Youngstertag des Reitclubs „Am Schappin e. V.“

**Freitag**

**22. August 2014**

■ **Sonstiges**

**15 - 19 Uhr, Finsterwalde**, Freizeitzentrum „White House“, Ferienabschlussparty

**Samstag**

**23. August 2014**

■ **Sonstiges**

**08:00 Uhr, Herzberg**, Turnhalle OSZ, Überregionales Tischtennis-Turnier, Tischtennisclub „Empor“ Herzberg e. V.

**10 - 22 Uhr, Doberlug**, Schlossareal, Tag des Landkreises Elbe-Elster und seinen Partnerkreisen Nakielski und Ratibor (Polen) sowie dem Märkischen Kreis, großes Kulturprogramm u. a. mit Blasmusik, Tanzgruppen, Binnenschifforchester, Gruppe „Startblock“ und vielen regionalen Produkten

**10:00 Uhr, Bayern**, Sportplatz, Löb furth-Cup, Kids & Co. e. V.

**14:00 Uhr, Bad Liebenwerda**, Treff: Haus des Gastes, „Vom Jagdschloss in das kurfürstliche Auerhahnrevier“, Radtour mit Heidepicknick, Leitung: Lothar Wendt

**Uebigau**, Adlerschießen bei den Schützen

**Finsterwalde**, Brauhaus, Kabarett „Die Bierhähne“

**Finsterwalde-Massen**, Dorfstr. 17 B, Verkehrsübungsplatz an der „B 96“, PKW-Sicherheitstraining, Kreisverkehrs-wacht Elbe-Elster e. V.

■ **Konzert**

**17:00 Uhr, Frankena**, Dorfkirche St. Pantaleon, Konzert für Orgel und Gesang  
- Alte Musik, außerdem geführte Kirchenradtour „Alte Kirchen“

**Sonntag**

**24. August 2014**

■ **Sonstiges**

**11 - 18 Uhr, Doberlug**, Tag des Landkreises Elbe-Elster und seinen Partnerkreisen Nakielski und Ratibor (Polen) sowie dem Märkischen Kreis, kulturelle Highlights, traditio-

nelles Handwerk sowie regionale Leckereien

**13:00 Uhr, Wiepersdorf**, Schloss, Sommerfest im Künstlerhaus, mit Moderation, Lesungen, Musik, Ausstellungen, Atelierrundgang

**13:30 Uhr, Uebigau**, Treffpunkt: Marktplatz, Radpartie des Uebigauer Heimatvereins mit Picknick

**15 und 17 Uhr, Martinskirchen**, Schloss, Führung durch die Brühl'sche Dreiflügelanlage  
**Finsterwalde**, Freibad, 60 Jahre Freibad Finsterwalde  
**Gräfendorf**, Generationscup im Volleyball, Gräfendorfer Sportverein 1990 e. V.

■ **Konzert**

**16:00 Uhr, Herzberg**, Stadtkirche „St. Marien“, Konzert für Pauken, Trompeten und Orgel, Orgel: Gerhard Noetzel, Trompeten: Tobias Willner, Thomas Brännich, Christian Wenzel, Pauken: Christian Langer, Eintritt frei, um eine Spende wird gebeten

**Montag**

**25. August 2014**

■ **Der besondere Film**

**17:30 und 20:00 Uhr, Finsterwalde**, Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Super Hypochonder“, Komödie

■ **Sonstiges**

**18:00 Uhr, Doberlug-Kirchhain**, Gaststätte Kleines Rathaus, Hoffest des Bürger- und Heimatvereins

**Dienstag**

**26. August 2014**

■ **Sonstiges**

**18 - 19:30 Uhr, Bönitz**, Kräutert Hof: Vortrag „Essen ist Medizin“ Anmeldung Tel.: 035341/499849

**Freitag**

**29. August 2014**

■ **Konzert**

**19:00 Uhr, Bad Liebenwerda**, Kirche St. Nikolai, „Alles hat seine Zeit“, Konzert mit der Jazzpianistin Almuth Schulz, Halle/Saale

**19:30 Uhr Altherzberg**, Kirche, Musik zum Wochenende  
**20:00 Uhr, Finsterwalde**, Sänger- und Kaufmannsmuseum, „Wer die Musik sein eigen nennet“, Sängerfestkonzert der Vokalgruppe „Die Erbschleicher“

**Finsterwalde**, Trinitatiskirche, Eröffnungskonzert zum Sängerfest mit Marshall & Alexander

#### ■ Sonstiges

**19:00 Uhr, Doberlug**, Klosterkirche, „Wen küsst ...“, Lesung und Gespräch mit Dr. Ing. Sabine Kunst, Ministerin für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg

**19:00 Uhr, Werenzhain**, Atelierhof, Musik- und Performance-Wochenende

### Samstag

**30. August 2014**

#### ■ Konzert

**17:00 Uhr, Herzberg**, Stadtkirche „St. Marien“, Chorkonzert mit Vertonungen von William Shakespeare und Texten unter Leitung von Prof. Wolfgang Kupke

**17:00 Uhr, Uebigau**, „Swing-Musik im Laubengang“ mit dem Kauter-Quartett

**18:00 Uhr, Finsterwalde**, Sänger- und Kaufmannsmuseum, „Wem Singen Spaß und Freude macht, der trete bei uns ein!“, heiteres (Mit-) Singeprogramm, Leitung: Joachim Walter

#### ■ Sonstiges

**09:00 Uhr, Domsdorf**, Sportplatz, Stadtausscheid der Feuerwehren

**19:00 Uhr, Werenzhain**, Atelierhof, „Krug in the Box“, Bridge Markland interpretiert Kleists „Der zerbrochene Krug“

**19:00 Uhr, Neudeck**, Schloss, „Swing-Nacht auf Schloss Neudeck“, Swingmusik mit dem Landespolizeiorchester Brandenburg

**Elsterwerda**, Historische Einkaufsnacht

**Falkenberg**, 20 Jahre Oldies und Tag der offenen Tür der Falkenberger Tanzmäuse mit öffentlicher Aufführung des Schulanfangsmärchens

#### ■ Tanz

**20:30 Uhr, Schilda**, Gaststätte „Zum Schildbürger“, Singletanz ab 30  
[www.singeltanz-schilda.de](http://www.singeltanz-schilda.de)

### Sonntag

**31. August 2014**

#### ■ Sonstiges

**10 - 13 Uhr, Schacksdorf**, Gasthof Zierenberg, „Die Pflanzenwelt im Naturparadies Grünhaus“

**10 - 20 Uhr, Hohenleipisch**, Lobenburger Vereinsgelände, Lobenburgfest und Heidetag, kulturelle und sportliche Angebote

**13:30 Uhr, Uebigau**, St. Nicolaikirche, Gemeindefest der Ev. Kirche

#### ■ Konzert

**10:30 Uhr, Finsterwalde**, Sänger- und Kaufmannsmuseum, „Lasst uns singen, lasst uns lachen“ Sängerfestkonzert des Frauenchores Lieskau und des Doppelquartetts des Männerchores Schönborn

**14:00 Uhr, Werenzhain**, Dorfkirche, Ingeborg Freytag (Leipzig) spielt zeitgenössische Spontan-Kompositionen für Barockinstrumente, „Die Essenz des Augenblicks“

**15:00 Uhr, Falkenberg**, am Kiebitz, Kaffeekonzert des Jugendblasorchesters Falkenberg e. V.

**17:00 Uhr, Plessa**, Kulturhaus, Saal, Konzert mit „Luzern Festival Orchester Brass“ aus der Schweiz mit Rundfunkaufzeichnung, im Rahmen der Reihe „Grundton D“ der Stiftung Denkmalschutz und des Deutschlandfunk, Eintritt: VVK: 25 Euro, Abendkasse: 29 Euro

**17:00 Uhr Doberlug**, Klosterkirche, Preußisch-Sächsische Legenden, Sinfonietta Leipzig, Konzert der Brandenburgischen Sommerkonzerte

#### ■ Sonstiges

**15:00 Uhr, Werenzhain**, Atelierhof, Salzglasur, Bauhaus-Design und Neoexpressionismus, Führung und Vortrag mit Dr. Karla Bilanz

**15 und 17 Uhr, Martinskirchen**, Schloss, Führung durch die Brühl'sche Dreiflügelanlage

**18:00 Uhr, Neudeck**, Schloss, Theater im Schloss: „Minna von Barnhelm“, Lustspiel, inszeniert vom Poetenpack Potsdam

### Montag

**1. September 2014**

#### ■ Der besondere Film

**17:30 und 20:00 Uhr, Finsterwalde**, Kino „Weltspiegel“,

Karl-Marx-Str. 8, „Yves Saint Laurent“, Drama

### Dienstag

**2. September 2014**

#### ■ Sonstiges

**10 - 12 Uhr & 16 - 18 Uhr, Hohenbucko**, Grundschule, Bücherbörse

**18:00 Uhr, Rückersdorf**, Mehrgenerationenhaus, Gesang, Geschichten und viel Humor

**18:00 Uhr, Bönitz**, Kräutergarten, Kräuterspaziergang, Anmeldung unter Tel.: 035341/499849

### Mittwoch

**3. September 2014**

#### ■ Sonstiges

**14:00 Uhr, Doberlug-Kirchhain**, Technische Ausstellung, Gerberstr. 42, Lesenachmittag für Senioren, Lesung mit Amelie Seidel, Eintritt frei

### Donnerstag

**4. September 2014**

#### ■ Ausflug

**Schlieben**, Ausflug des BSV e. V. Ortsverband Schlieben zur Manufaktur „Rösler Kerzen“ und zur Landesausstellung nach Doberlug-Kirchhain

### Freitag

**5. September 2014**

#### ■ Sonstiges

**18:00 Uhr, Wahrenbrück**, Historische Mühle, Mühlennacht, nächtliche Führungen, Musik und viele Überraschungen

**19:00 Uhr, Doberlug**, Klosterkirche, „Wen küsst.....“, Lesung und Gespräch mit Generalsuperintendentin Heilgard Asmus (Potsdam) und Generalsuperintendent Martin Herche (Görlitz)

**Gräfendorf**, Vereinsmeisterschaft im Volleyball, Gräfendorfer Sportverein 1990 e. V.

### Samstag

**6. September 2014**

#### ■ Sonstiges

**09 - 13 Uhr, Prestewitz**, Bauernmarkt

**09:30 Uhr, Finsterwalde**, Marktplatz, kultureller Wo-

chenmarkt mit der Kinder-show „Tom Tom“

**10:00 Uhr, Staupitz**, Start: Dorfplatz, Tour 16: „Ein Schloss mit Umfeld“, Radtour zum Bergheider See und zum Schlosspark Sallgast, Anmeldung Tel.: 03531 717830

**13:00 Uhr, Doberlug-Kirchhain**, Stadtteil Kirchhain, Treffpunkt: an der Postsäule, Fahrradtour nach Hohenleipisch zur Heideblüte, Bürger- und Heimatverein

**14:00 Uhr, Elsterwerda**, Historische Stadtwanderung

**14:30 Uhr, Stechau**, „80 Jahre Feuerwehr in Stechau“, Festumzug, anschl. Musik und Vorführung der Jugendfeuerwehr, ab 17 Uhr Andrea Berg Double, Tanz und Showeinlagen

**17:00 Uhr, Uebigau**, 2. Uebigauer Schlosshoffest

**17:00 Wahrenbrück**, Kahnacht, vorher Familientag im Kleinen Spreewald

**Finsterwalde-Massen**, Dorfstr. 17B, Verkehrsübungsplatz an der „B 96“, Pkw-Sicherheitstraining, Kreisverkehrswacht Elbe-Elster e. V.

**Herzberg**, Schliebener Straße, Straßenfest

**Rahnisdorf**, Grillabend

#### ■ Konzert

**17:00 Uhr, Doberlug**, Klosterkirche, „Höflich-Musik für den König“, Orgelwandelkonzert mit Kantor Christian Domke, Schwerin

**17:00 Uhr, Uebigau**, Kirche, „Bach zu Gast beim Preußenkönig“, Festkonzert zur Ersten Brandenburgischen Landesausstellung

### Sonntag

**7. September 2014**

#### ■ Sonstiges

**09:00 Uhr, Finsterwalde**, Trödelmarkt

**11:00 Uhr, Wahrenbrück**, Frühschoppen im Kleinen Spreewald

**11 - 17 Uhr, Doberlug**, Schlossareal, „Tag des Landkreises Dahme-Spreewald“, Open-Air vor dem Refektorium, Seilartistik, Cheerleader, KinderTanzTheater, Spree-waldduo Lothar und Klaus, kulinarische Spreewaldgerichte, wie Gurken und Plin-sen und noch vieles mehr  
**11:30 - 17:00 Uhr, Winkel**, Böhmisches Blasmusik im Landgasthof „Zu den Drei Ro-

sen“ mit Schlachtfest und Showeinlage

**13:00 - 16:30 Uhr, Doberlug,** Skulpturengarten und Atelier Catrin Große, Werkstatttag für alle Altersgruppen

**14:00 Uhr, Wiepersdorf,** Schloss, Künstlerhaus, Öffentliche Führung im Bettina und Achim von Armin-Museum

**14.00 Uhr, Herzberg,** Botanischer Garten, Stiftungsfest „178 Jahre Männergesangsverein“, Männergesangsverein 1836 e. V.

**Kleinbahnen,** Öffentliche Fahrt der Niederlausitzer Museumseisenbahn

**15 und 17 Uhr, Martinskirchen,** Schloss, Führung durch die Brühl'sche Dreiflügelanlage

#### ■ **Konzert**

**16:00 Uhr, Mahdel,** Dorfkirche, Bläserkonzert

#### ■ **Kabarett**

**19:30 Uhr, Oschätzchen,** Reichel's Landgasthof, Kabarett vom Feinsten, Marek Fis (Berlin, bekannt durch TV) - Baustelle Europa „Ein Pole packt aus/ein...“, Einlass: 17:30 Uhr, Eintritt: 30 Euro, Tel.: 035341 10254

### Montag

## 8. September 2014

#### ■ **Der besondere Film**

**17:30 und 20:00 Uhr, Finsterwalde,** Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „HER“, Komödie

### Dienstag

## 9. September 2014

#### ■ **Sonstiges**

**14.00 Uhr, Falkenberg,** Jugendzentrum „Clean“, Herbstwanderung, mit Anmeldung

### Mittwoch

## 10. September 2014

#### ■ **Sonstiges**

**10:00 Uhr, Tröbitz,** Tour 17: „Natur erkunden“, die Fahrradfrende Tröbitz laden zur Herbstfahrt nach Malitschkendorf ein.

**10:00 Uhr, Finsterwalde,** „Tag der offenen Tür in der Milchviehanlage Finsterwalde“, Führungen, Blasmusik und Traktorfahren

**16:00 Uhr, Finsterwalde,** Treffpunkt Parkplatz Forsthaus, Pilzexkursion, Pilzbe-

stimmung und Ausstellung, Veranstaltung des NABU RV Finsterwalde

#### ■ **Seniorenkino**

**14:00 Uhr, Finsterwalde,** Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, Balsam für Augen und Ohren - „Die Nordsee von oben“, Dokumentarfilm mit Kaffee und Kuchen

## Ausstellungen

**Achtung!** Erste Brandenburgische Landesausstellung „Preußen und Sachsen. Szenen einer Nachbarschaft“ vom **7. Juni bis 2. November 2014, Schloss Doberlug bis 17. August 2014, Doberlug-Kirchhain,** Weißbergermuseum, „Der Himmel stand in Flammen ...“ - Die Kriegserinnerungen des Militärarztes Dr. Max Schneider 1914 - 1918

■ **bis 24. August 2014, Elsterwerda,** Kleine Galerie „Hans Nadler“, Reinhard Springer (Dresden)

- Radierungen -

■ **bis 24. August 2014,**

**Altenau,** Ateliers und Galerie E.R.N.A. und Paul Böckelmann, Alter Pfarrhof, Dorfstr. 4, „stummlaut“, 65 Bilder von Karen Böckelmann (1979 - 2009)

■ **bis 30. August 2014, Doberlug-Kirchhain,** Atelierhaus Catrin Große, „Arbeiten auf Papier“, neue Arbeiten der sächsischen Künstler Jana Morgenstern (Scherenschnitte), Thomas Baumhekel (Kalligrafie), Matthias Schroller (Holzschnitte) sowie der Brandenburger Gastkünstlerin Catrin Große (Ambosdrucke), Eröffnung: **16. 08.2014, 16 Uhr**

■ **25. August bis 12. Oktober 2014, Elsterwerda,** Kleine Galerie „Hans Nadler“, Reiner Franz (Weißwasser) - Pastell- und Ölmalerei

■ **26. August bis 2. November 2014, Doberlug-Kirchhain,** Weißbergermuseum, An der Kleinen Elster - Erkundung einer Flusslandschaft

■ **bis 14. September 2014, Finsterwalde,** Sänger- und Kaufmannsmuseum, „Tiefe Sandmeere ...niedliche Städtgen ...tätige Bewohner“, Doberlug-Kirchhain und die Niederlausitz im Bild historischer Karten, Ausstellung des

Brandenburgischen Landeshauptarchivs Potsdam

■ **bis 29. September 2014,**

**Gut Saathain,** Ausstellung zum Fotowettbewerb „Wenn einer eine Reise tut, dann... gibt es was zu sehen.“

**Sa./So. 14:30 - 17:30 Uhr** oder nach Vereinbarung

■ **bis 12. Oktober 2014, Schloss Neudeck,** „Elisabeth Jenny, genannt Ella Lettre“, Ausstellungsporträt der Künstlerin und Unternehmerin Ella Lettre (1890 - 1976)

■ **bis 26. Oktober 2014, Werenzhain,** Atelierhof, Salzglasur, Bauhaus-Design, und Neoexpressionismus, Elbe-Elster-Keramik im sächsisch-brandenburgischen Dialog, **Do./Fr. 10 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr** sowie

**Sa./So. 11 - 18 Uhr**

■ **bis 31. Oktober 2014, Hohenleipisch,** Töpferei Anett Lück, „Sächsische Kannen und preußische Krüge“, Ausstellung historischer Gefäße aus der Grenzregion Brandenburg-Sachsen

■ **bis 2. Nov. 2014**

**Finsterwalde,** Sänger- und Kaufmannsmuseum, „Paul Gerhardt - Leben, Lieder, Legenden“ - Korrespondenzausstellung zur Ersten Brandenburgischen Landesausstellung

■ **bis 2. Nov. 2014, Werenzhain, K U N S T . H A U S am See,** Atelier & Ausstellung Angela Willeke, Werenzhainer Ziegelei 01, Ausstellung anlässlich der Ersten Brandenburgischen Landesausstellung „Sachsens Glanz und Preussens Gloria“, **Sa./So. 14 - 17 Uhr** und nach tel. Vereinbarung

■ **bis 2. Nov. 2014, Doberlug,** Ev. Gemeindezentrum, Jugend trifft Historie - Kunstinteressierte auf Spurensuche/samstags u. sonntags, **13 - 17 Uhr**

■ **bis 2. November 2014, Stolzenhain,** Röderland, Museumsgaststätte Röderschänke „Musspreußen und die DDR“, Dokumente und Karten zur preußisch-sächsischen Grenze

■ **7. September bis 9. November 2014, Altenau 04,** Galerie und Ateliers im alten Pfarrhof, Uwe & Marion Hempel, Ausstellung Glas und Metall

■ **bis 30. November 2014, Bad Liebenwerda,** Kreismuse-

um, Referenzausstellung zur Landesausstellung, 1815. Als damals wir „Mußpreußen“ wurden

■ **bis 30. Nov. 2014, Doberlug-Kirchhain,** Skulpturengarten und Atelier Catrin Große, Arbeiten der Künstlerin im einstigen Wachhaus der Nationalen Volksarmee am Schlossplatz 1,

■ **Dauerausstellung samstags 14 - 17 Uhr, Schlieben-Berga,** Informations- und Begegnungszentrum, Str. d. Arbeit 41, Gedenkstätte KZ-Außenlager Schlieben für Besucher geöffnet, (Gruppenbesuche und Führungen außerhalb der Öffnungszeiten bitte telefonisch oder per E-Mail rechtzeitig anmelden)

#### ■ **Dauerausstellung**

Jeden **1. und 3. Sonntag** im Monat von **13 - 17 Uhr** und **dienstags** und **donnerstags** von **9 - 12 Uhr**, Heimatmuseum **Sonnenwalde**, J. G. Hausmann - ein Sonnenwalder als Missionar und Pastor in Australien sowie Vernissage von Katrin Berndt, Lichterfeld, mit Kleinkeramik und variabler Malerei

## Sonstiges

#### ■ **Orgelmusik**

**bis 26. Oktober 2014, Doberlug,** Klosterkirche immer sonntags, **15:00 Uhr**, „Orgelmusik zur Kaffeezeit“

#### ■ **Dorffeste**

**15. bis 17. August 2014,**

**Arnsnesta,** Dorffest

**15. bis 17. August 2014,**

**Körba,** Dorffest

**15. bis 17. August 2014,**

**Kolochau,** Dorffest

**22. bis 24. August 2014,**

**Ahlsdorf,** Dorffest

**23. und 24. August 2014,**

**Bommsdorf,** Festwiese, Dorffest „700 Jahre Bommsdorf“,

**29. bis 31. August 2014, Hohenbucko,** Dorffest mit Disco

„Royal“

**31. August 2014,**

**Jagsal,** Dorffest

■ **bis 22. August 2014, Uebigau,** Bibliothek, Aktion

„Sommer-Ferien-Lese-Club“ mit vielen interessanten Veranstaltungen, Büchern u. v. m.

■ **bis 22. August 2014, Uebigau,** Schreibwettbewerb 2014 für Schüler und Erwachsene

#### ■ **Sängerfest**

**29. - 31. August 2014, Fins-**

**terwalde**, Innenstadt, Finsterwalder Sängerkunst, 1200 Künstler unterschiedlichster Musikrichtungen auf 10 Bühnen im ganzen Stadtgebiet

#### ■ **Graun-Festtage**

**30. und 31. August 2014,**

**Wahrenbrück**, Wahrenbrücker Graun-Festtage, Musikalische Begegnungen - die Brüder Graun und die Fam. Bach. Konzerte, Puppentheater, Stadt- und Kirchenführung, musikalischer Gottesdienst am Sonntag mit Bischöfin Junkermann

#### ■ **Erntefest**

**5. - 7. September, OT Münchhausen**, Festwiese, 32. Erntefest, Freitag Preisskat, Samstag Traktoren- und Old-timetreffen, Disco und Sonntag Blasmusik im Festzelt

#### ■ **Landesböllertreffen**

**5. - 7. September 2014,**

**Uebigau**, Landesböllertreffen bei den Uebigauer Schützen  
**5. - 7. September 2014,**  
**Züllsdorf**, Sport- und Familienfest, Sportgemeinschaft Züllsdorf e. V.

#### ■ **Schützenfest**

**5. - 7. September 2014, Sonnewalde**, Festzelt am Kulturhaus, Stadt- und Schützenfest in Sonnewalde - 660 Jahre Stadt Sonnewalde und 465 Jahre Schützengilde Sonnewalde 90 (1549) e. V., Freitag: Benefizkonzert in der Kirche, Samstag: historische Stadtführungen, Konzert der Bläserklasse der GS Sonnewalde, Präsentation der Stadt- und Schützengeschichte, Schützenball, Sonntag: historische Stadtführungen und Ehrungen

#### ■ **6. - 7. September 2014,**

**Herzberg**, Schützenplatz, Schützenfest der Herzberger Schützengilde gegr. 1407 e. V.

#### ■ **Eisenbahnerlebnistag**

**6. - 7. September, Falkenberg**, Eisenbahnerlebnistag am Eisenbahnmuseum

#### ■ **Reit- und Springturnier**

**6. - 7. September 2014,**

**Arnsnesta**, Reit- und Springturnier

#### ■ **Fahrtturnier**

**5. - 7. September 2014, Sonnewalde**, Reitplatz, Fahrtturnier des Reit- und Fahrvereins Sonnewalde, ganztätig

#### ■ **Schlossbesichtigung**

**Schloss Neudeck**, bis **12.10.2014**, jeweils **sonntags**, in der Zeit von **10:00 bis**

**16:30 Uhr**, Besichtigung der Schlossanlage, Führungen und Ausstellungen zur Historie

#### ■ **Offener Kräutergarten**

Bönitzer Kräutergarten, jeden **Samstag und Sonntag** von **11 bis 20 Uhr** geöffnet, Führungen sind nach Absprache möglich.

■ **„Offenes Labyrinth - Zum Sinnigen Gehen und Kräutlein finden“**, **Hohenbucko**, Kräuter-Labyrinth am Lubinshaus, jeden **Mittwoch** von **16 - 19 Uhr**

#### ■ **Kahnfahrt**

Auf Anfrage **Wahrenbrück Kahnfahrten** Kontakt Herr Karsten Jurischka  
Tel.: 035341 23363 oder 0160 97347820

#### ■ **Eltern-Kinder-Kita-Treff**

**Immer montags,**

**17:30 Uhr - ca. 19 Uhr, Doberlug-Kirchhain**, Am Markt 2 „Kinderspielecafé“, alle Interessierten können teilnehmen am gemeinschaftlichen Treffen, sich über Erfahrungen und Eindrücke austauschen; die Kinder können spielen, Kontakte geknüpft und gepflegt werden,... SEID DOCH AUCH MIT DABEI!

#### ■ **Feuerwehrmuseum**

**Jeden Sonntag, Finsterwalde, 10 - 12 Uhr**, Feuerwehrmuseum, Geschwister-Scholl-Straße 2; das Feuerwehrmuseum Finsterwalde ist geöffnet, weitere Termine nach Absprache. Tel.: 03531 2704

#### ■ **ElsterPark**

Von Radtouren, Paddeln und demnächst auch ... Klettern! Wir bieten vielfältige Möglichkeiten, natürlich für alle. Mal abschalten vom Alltag im idyllischen ElsterPark in **Herzberg**. Wir bieten Ihnen eine bunte Erlebniswelt für Kinder, Erwachsene, Senioren sowie für Menschen mit Einschränkungen. Öffnungszeiten Kanu- und Fahrradverleihstation:

Montag bis Donnerstag nach Vereinbarung

Freitag 13 - 18 Uhr, Sa./So., Feiertage 10 - 18 Uhr

Kontakt: Tel.: 03535 4830 120, outdoor@elsterpark-herzberg.de

#### ■ **Besucherzentrum**

Die Naturpark-Info im Naturpark im Gärtneriehaus **Fürstlich Drehna** ist **bis Oktober samstags und sonntags von 14 bis 16 Uhr** geöffnet, **montags bis freitags** jeweils von

**10 bis**

**15 Uhr**. An Wochenfeiertagen bleibt die Ausstellung geschlossen.

Die kleine Ausstellung will Appetit machen auf Unternehmungen in der Naturpark-Region. Falblätter und Wanderkarten geben Anregungen für individuelle Erkundungstouren. Zum Beispiel empfiehlt sich Calauer Schweiz - südlich von Calau - auch ungeübten Wanderern. Von Werchow aus führen kurze, abwechslungsreiche Wege zum sagenumwobenen „Goldborn“, durch die grüne „Hölle“ und auf den Kuhringsberg. Auf der Südseite der „Schweiz“ erschließt der Heedekornweg das Luckaitztal mit schönen Teichlandschaften und den „Plinsdörfern“.

Auskunft: Naturpark-Info, Tel. 035324 3050

Veranstaltungen im Naturpark Niederlausitzer Landrücken: jeden **Samstag und Sonntag** im August „Die Versammlung der Kraniche“, Vogelbeobachtung mit den Rangern.

Der Borcheltsbusch ist Kern des Luckauer Kranich-Sammel- und -Rastplatzes.

Es lohnt sich, an lauen Sommerabenden den Naturpark aus der „Vogelperspektive“ zu entdecken.

Treff: Aussichtsturm an der Straße Goßmar - Freesdorf

**16. - 31.08.2014, 18:30 Uhr**

Info: Naturparkverwaltung,

Tel.: 035324 3050

Referentin: Dr. Stephanie Sallach - Doktor der Pharmazie, Kosten: 30 EUR p. P.

## Achtung

Um den Kulturkalender übersichtlich zu gestalten ist es erforderlich, folgende Inhalte zu den Veranstaltungen anzugeben: Datum, Uhrzeit, Ort, Veranstaltungsstätte, Titel und kurze Inhaltsbeschreibung sowie Eintrittspreise.

Sollten diese Angaben bis Redaktionsschluss nicht vorliegen, wird der Termin nicht im Kalender veröffentlicht.

Anfragen, Hinweise sowie Ankündigungen von Veranstaltungen bitte 2 bis 3 Werktage vor Redaktionsschluss an:

kulturamt@lkee.de

Tel.: 03535/465600

## Fortbildungsangebote

### **27. August 2014**

**14 bis 16 Uhr, Massen-Niederlausitz,**

Hertzstraße 8, Schulungszentrum, „Kinaesthetics in der Pflege“, Referenten: Amanda Kuke, und Anke Weinmann, beide examinierte Krankenschwestern, Kosten: 20 EUR p. P.

### **3. September 2014**

**14 bis 16 Uhr, Massen-Niederlausitz,**

Hertzstraße 8, Schulungszentrum, „Fach- und sachgerechter Umgang mit Medikamenten in der Pflege“, u. a. Lagerung, Kennzeichnung sowie Stellen und Vorbereiten von Arzneimitteln.